



ELŐTERJESZTÉS
a Budapest Főváros XV. kerületi nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott 2020. évi támogatások elszámolásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, a 2020. évben a XV. kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal kötött Közigazgatási Szerződések, valamint az önkormányzat által nyújtott pénzbeli támogatásokról szóló 6/2017. (III.1.) önkormányzati rendelet alapján a 2020. évben is meghatározott összeggel támogatta a kerületi nemzetiségi önkormányzatokat, hozzájárulva így a nemzetiségi ügyek ellátásának költségeihez.

Az Önkormányzat a 2020. évi költségvetésről szóló 3/2020. (II.26.) önkormányzati rendelet 3.1 melléklete alapján a működési célok ÁHT-n belülre, a „Nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú támogatása” terhére a Képviselő-testület összesen **3.600.000 Ft, azaz hárommillió-hatszázezer forinttal támogatta a kilenc nemzetiségi önkormányzatot.**

A vonatkozó jogszabály szerint a kizárólag feladatalapú támogatás célja, hogy a XV. kerületi nemzetiségi önkormányzatok a támogatás összegét felhasználva szervezzenek kerületi nemzetiségi rendezvényeket, hagyományőrző nemzetiségi programokat, kirándulásokat, építsenek nemzetközi kapcsolatokat, alakítsanak ki együttműködéseket kerületi iskolákkal, óvodákkal, egyéb nemzetiségi szervezetekkel, testvérvárosokkal, közösségekkel és finanszírozzák ezek költségeit.

A támogatás értéke az alábbiak szerint került felosztásra:

Támogatott nemzetiségi önkormányzat	A támogatás összege (Ft)
XV. kerületi Bolgár Önkormányzat	400 000
Budapest Főváros XV. kerületi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat	400 000
Budapest Főváros XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat	400 000
Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat	400 000
Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat	400 000
Budapest Főváros XV. kerületi Román Nemzetiségi Önkormányzat	400 000
Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat	400 000
Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat	400 000
Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat	400 000

A nemzetiségi önkormányzatok 2020. évi támogatásának elszámolására a hatályos jogszabályok, illetve az Önkormányzat vonatkozó rendelete előírásainak megfelelően került sor.

A támogatási szerződésekben foglaltak szerint a támogatások esetében a 2020. január 1. és a 2020. december 31. közötti időszakban keletkezett és vonatkozó számlákat, illetve azok kiegészítő bizonylatait nyújtották be a nemzetiségi önkormányzatok. Az elszámolás véghatárideje 2021. január 31-e volt.

A benyújtott pénzügyi bizonylatok, számlamásolatok számszaki, alaki ellenőrzését, az egyéb kapcsolódó bizonylatok, írásos beszámolók átvizsgálását a Hivatal Közgazdasági Főosztálya és a Polgármesteri Kabinet végezte el.

A szakmai osztályok által lefolytatott ellenőrzések alapján megállapítható, hogy minden nemzetiségi önkormányzat a cél szerint használta fel a 2020. évi támogatását, amelyről a támogatási szerződés alapján a felhasználásra meghatározott időszakban keletkezett és vonatkozó számlákat, illetve azok kiegészítő bizonylatait megfelelően, a támogatási szerződés szerinti véghatáridő előtt benyújtották.

Két nemzetiségi önkormányzat nem élt a támogatási szerződésben foglalt összeg felhasználásának lehetőségével, a támogatási szerződés az ő részükről nem került aláírásra; ezek a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat, valamint a Budapest Főváros XV. kerületi Román Nemzetiségi Önkormányzat. Erre tekintettel részükre a támogatás összege nem került folyósításra.

Három nemzetiségi önkormányzat esetében merült fel a támogatási szerződés módosítása A Budapest Főváros XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat esetében a 496/2020. számú Támogatási Szerződés a 744/2020. számú 2020. december 9. napján kelt Támogatási Szerződéssel került módosításra, a támogatás összegét vásárlási utalvány keretében használta fel a Görög Nemzetiségi Önkormányzat;

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat esetében a 498/2020. számú Támogatási Szerződés a 746/2020. számú 2020. december 9. napján kelt Támogatási Szerződéssel került módosításra, az eredeti program és költségterve alapján reprezentációs célú kiadások keretében használta fel a támogatás összegét a Német Nemzetiségi Önkormányzat;

A Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat esetében az 502/2020. számú Támogatási Szerződés a 745/2020. számú 2020. december 9. napján kelt Támogatási Szerződéssel került módosításra, a módosított program és költségterve alapján reprezentációs célú kiadások keretében használta fel a támogatás összegét a Szlovák Önkormányzat.

Két nemzetiségi önkormányzat esetében a támogatás egy részének visszafizetési kötelezettsége a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat bankszámlaszámára, amely jelenleg is folyamatban van:

- A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat esetében 233 Ft nem került felhasználásra,
- A Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat esetében 16.252 Ft nem került felhasználásra.

A Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat esetében a teljes 400.000 Ft visszautalásra kerül, mert nem került felhasználásra.

A nemzetiségi önkormányzatok támogatás elszámolásának szakmai beszámolóját és összesítő táblázatát jelen előterjesztés mellékletei tartalmazzák.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjen.

Budapest, 2021. február 10.


Cserdiné Németh Angéla
polgármester

1. Mellékletek:

1. számú melléklet: A Budapest Főváros XV. kerületi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 495/2020. számú támogatási szerződésének szakmai beszámolója és összesítő táblázata,

2. számú melléklet: A Budapest Főváros XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 744/2020. számú módosított támogatási szerződésének szakmai beszámolója és összesítő táblázata,

3. számú melléklet: A Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 497/2020. számú támogatási szerződésének szakmai beszámolója és összesítő táblázata,

4. számú melléklet: A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 746/2020. számú módosított támogatási szerződésének szakmai beszámolója és összesítő táblázata,

5. számú melléklet: A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 499/2020. számú támogatási szerződésének szakmai beszámolója és összesítő táblázata,

6. számú melléklet: A Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Önkormányzat 501/2020. számú támogatási szerződésének szakmai beszámolója,

7. számú melléklet: A Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat 745/2020. számú módosított támogatási szerződésének szakmai beszámolója és összesítő táblázata

2. Előkészítésért felelős szervezeti egység:

Polgármesteri Kabinet

2021. február „9.”

Aláírás: 

3. Bizottságok:

Pénzügyi Bizottság, Kulturális Bizottság

4. Egyeztetésre megküldve:

Közgazdasági Főosztály

2021. február „9.”

Aláírás: 

5. Jegyzői láttamozás:

2021. február „9.”

Aláírás: 

6. Meghívandók:

7. Háttéranyag a Polgármesteri Kabinetben és a Közgazdasági Főosztályon található

Határozati javaslatok:

1. Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Budapest Főváros XV. kerületi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 495/2020. számú támogatási szerződés alapján benyújtott 2020. évi elszámolását az 1. számú melléklet szerinti tartalommal.

Felelős: polgármester

Határidő: 2021. február 25. (döntésre)

2. Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Budapest Főváros XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 744/2020. számú módosított támogatási szerződés alapján benyújtott 2020. évi elszámolását a 2. számú melléklet szerinti tartalommal.

Felelős: polgármester

Határidő: 2021. február 25. (döntésre)

3. Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 497/2020. számú támogatási szerződés alapján benyújtott 2020. évi elszámolását a 3. számú melléklet szerinti tartalommal.

Felelős: polgármester

Határidő: 2021. február 25. (döntésre)

4. Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 4. számú melléklet szerinti tartalommal részben fogadja el a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 746/2020. számú módosított támogatási szerződés alapján benyújtott 2020. évi elszámolását és felhívja a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy 233 Ft összeget, azaz kettőszázharminchárom forint összeget a jelen határozatról szóló értesítés kézhezvételét követő 8 napon belül - annak a folyósítás és a visszafizetés közötti időszakra eső törvényes kamataival együtt - egy összegben fizessen meg az Önkormányzat OTP Bank Nyrt. 1178400009-15515005 számú bankszámlájára.

Felelős: polgármester

Határidő: 2021. február 25. (döntésre)

2021. március 5. (értesítésre)

5. Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Budapest Főváros XV. kerületi

Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 499/2020. számú támogatási szerződés alapján benyújtott 2020. évi elszámolását az 5. számú melléklet szerinti tartalommal.

Felelős: polgármester

Határidő: 2021. február 25. (döntésre)

6. Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testülete felhívja a Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy 400.000 Ft összeget, azaz négyszázezer forint összeget a jelen határozatról szóló értesítés kézhezvételét követő 8 napon belül - annak a folyósítás és a visszafizetés közötti időszakra eső törvényes kamataival együtt - egy összegben fizessen meg az Önkormányzat OTP Bank Nyrt. 1178400009-15515005 számú bankszámlájára.

Felelős: polgármester

Határidő: 2021. február 25. (döntésre)

2021. március 5. (értesítésre)

7. Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 7. számú melléklet szerinti tartalommal részben fogadja el a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat 745/2020. számú módosított támogatási szerződés alapján benyújtott 2020. évi elszámolását és felhívja a Budapest Főváros XV. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy 16.253 Ft összeget, azaz tizenhatezer kettőszázötvenhárom forint összeget a jelen határozatról szóló értesítés kézhezvételét követő 8 napon belül - annak a folyósítás és a visszafizetés közötti időszakra eső törvényes kamataival együtt - egy összegben fizessen meg az Önkormányzat OTP Bank Nyrt. 1178400009-15515005 számú bankszámlájára.

Felelős: polgármester

Határidő: 2021. február 25. (döntésre)

2021. március 5. (értesítésre)

Jogszabályi hivatkozások:

- *a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1)-(5) bekezdései*
- *az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. §*
- *az önkormányzat által nyújtott pénzügyi támogatásokról szóló 6/2017. (III.1.) önkormányzati rendelet 11. § - a és 9. § (6) és (7) bekezdései*
- *a Képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatáról szóló 19/2020.(X.9.) önkormányzati rendelet 107. § d) pontja*

A határozati javaslatok elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges!

Képviselői Csoportnak
leadva:
2021 FEBR 9.
Átvette.....

.....
felülvizsgálatra érkezett:.....

2021 FEBR 09. hó-n

.....

1. sz. melléklet

A

Budapest Főváros XV. kerületi Polgármesteri Hivatala Központi Iktató		
Iktatószám: 1/104-1/2021		
2021 FEBR 02.		
Előszám:	Melléklet	Ügyintéző
1/114/2020	Teljes Közlöny	Palcsányi D.

495/2020.számú

Támogatási szerződés pénzügyi elszámolása

Budapest Főváros XV. kerületi Cigány
Nemzetiségi Önkormányzat

1. sz. melléklet

A

Budapest Főváros XV. kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 1/104-1/2021		
2021 FEBR 02.		
Előszám:	Melléklet	Ügyintéző
1/114/2020	Teljes Molnár	Palkovics

495/2020.számú

Támogatási szerződés pénzügyi elszámolása

Budapest Főváros XV. kerületi Cigány
Nemzetiségi Önkormányzat

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT
a XV. kerületi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat részére
az önkormányzati közpénzből juttatott 495/2020. szerződésszámú támogatás elszámolásához

Sorszám	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla nettó értéke (Ft-ban)	Számla bruttó értéke (Ft-ban)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft-ban)	Kifizetés dátuma	Határozat száma
1.	HRMN-2020-3	Harmónia Egyesület	2020.12.14	adventi online műsor rendezvényszervezés	400 000	400 000	400 000	2020.12.17	30/2020.(XII.11.) CNÖ sz. hat.
Összesen:					400 000	400 000	400 000		

Budapest, 2021. január 19.

Nyilatkozat



aláírás

**Budapest Főváros XV. ker.,
Cigány Nemzetiségi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.**

1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. Ker. Önkormányzatának a 2019. évi átmeneti gazdálkodásról szóló 33/2018. (XII.13.) önkormányzati rendelet 3. § c) pontjának működési célú támogatások Áht-n belülré, a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú támogatása keretéből, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerinti nemzetiségi közügyek ellátására, a 495/2020. sz. támogatási szerződés 3. sz. mellékletét képező programtervben nevesített rendezvényekre kapott bruttó 400.000 Ft összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 2021. január 19.



aláírás

**Budapest Főváros XV. ker.,
Cigány Nemzetiségi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.**

név: XV. kerületi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat

székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

adószám: 15784609-1-42

Záradék

Szakmai szervezeti egység tölti ki: A cél szerinti felhasználást igazolom / nem igazolom**

21.01.2021.
dátum



aláírás

Közgazdasági Főosztály tölti ki: Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét igazolom / nem igazolom**

Bp. 2021.01.19.
dátum



aláírás

* Amennyiben a támogatott élt az ÁFA levonási jogával, az elszámolásban benyújtott számlák nettó összértékének meg kell egyeznie a kapott támogatás bruttó összegével.

** A megfelelő rész aláhúzendő

495 jan 24

Szakmai beszámoló a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzattól a 412/2020. számú megállapodás alapján kapott támogatás felhasználásáról

Kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat neve:	Budapest Főváros XV. kerületi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely település:	Budapest
Székhely irányítószám:	1153
Székhely közterület, házszám:	Bocskai u. 1-3.
Levelezési cím település:	Budapest
Levelezési cím irányítószám:	1153
Levelezési cím közterület, házszám:	Bocskai u. 1-3.
Kedvezményezett törvényes képviselője:	Czuczu Tamás elnök
Kapcsolattartó neve:	Czuczu Tamás
Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):	06/304491244
Kapott támogatási összeg (Ft):	400.000
Felhasznált támogatási összeg (Ft):	400.000

A Budapest Főváros XV. kerületi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat a kapott önkormányzati támogatás összegét, a 412/2020. sz. támogatási szerződés mellékletét képező programtervben nevesített rendezvényeket, a járványügyi előírások miatt nem tudta maradéktalanul teljesíteni a Cigány Önkormányzat. A tervezett rendezvények közül a megváltozott helyzet miatt, csak az adventi ünnepséget rendeztük meg. Ennél az eseménynél volt lehetőség ugyanis személyes megjelenést nem igénylő, több mint egy órás időtartamú műsor készítésre. A járványügyi előírásokat betartva, egy színvonalas műsort készítettünk, neves helyi előadókkal. Helyszín bérlés, technika, hangosítás és előadók díjak, videó készítés, vágás, utómunkálatot a megbízott Harmónia Egyesület bonyolította. Az online élőben sugárzott műsor több mint egy órára sikerült, az ebből készült felvétel 45 perces lett.

Budapest, 2021. január 28.

A nemzetiségi önkormányzat hivatalos képviselőjének aláírása:



A nemzetiségi önkormányzat pecsétjének lenyomata:

**Budapest Főváros XV. ker.,
Cigány Nemzetiségi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.**

2. sz. melléklet

A

Budapest Főváros XV. kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató 4.		
Iktatószám: 1/103 - 1/2021		
2021 FEBR 02.		
Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző:
1/115/2020	Felje Hrabovszky	Palotai D.

496/2020.számú

Támogatási szerződés pénzügyi elszámolója

Budapest Főváros XV. kerületi Görög
Nemzetiségi Önkormányzat

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT
a XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat részére
az önkormányzati közpénzből juttatott 496/2020. szerződésszámú támogatás elszámolásához

Sorszám	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla nettó értéke (Ft-ban)	Számla bruttó értéke (Ft-ban)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft-ban)	Kifizetés dátuma	Határozat száma
1.	S2020/22245	TESCO Global Áruházak Zrt.	2020.12.11	40 db ajándékkártya	400 000	400 000	400 000	2020.12.14	51/2020 (XII.10) sz. GNÖ hat.
Összesen:					400 000	400 000	400 000		

Budapest, 2020. december 21.

XV. ker. GÖRÖG
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ
ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΩΝ XV. Δ.
1153 BUDAPEST, BOCSKAI ÚT 1-3.


aláírás

Nyilatkozat

1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. Ker. Önkormányzatának a 10/2020.(IV.16) önkormányzati rendelettel módosított 2020. évi költségvetéséről szóló 3/2020.(II.26) önkormányzati rendelet 3.1 melléklete alapján, a működési célú támogatások Áht-n belülre, a nemzetiségi önkormányzatok feladat alapú támogatása keretéből, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerinti nemzetiségi közügyek ellátására, a 496/2020. sz. támogatási szerződés, a 744/2020. számú Támogatási szerződés módosítás 3. sz. mellékletét képező programtervben nevesített rendezvényekre kapott bruttó 400.000 Ft összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 2020. december 21.

XV. ker. GÖRÖG
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ
ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΩΝ XV. Δ.
1153 BUDAPEST, BOCSKAI ÚT 1-3.


aláírás

név: XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.
adószám: 15784537-1-42

Záradék

Szakmai szervezeti egység tölti ki: A cél szerinti felhasználást igazolom / nem igazolom**


dátum


aláírás

Közgazdasági Főosztály tölti ki: Az elszámolás pénzügyi megfelelését igazolom / nem igazolom**


dátum


aláírás

* Amennyiben a támogatott élt az ÁFA levonási jogával, az elszámolásban benyújtott számlák nettó összértékének meg kell egyeznie a kapott támogatás bruttó összegével.

** A megfelelő rész aláhúzendő

Szakmai beszámoló a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzattól a 493/2020. és a 744/2020. számú megállapodás alapján kapott támogatás felhasználásáról

Kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat neve:	Budapest Főváros XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely település:	Budapest
Székhely irányítószám:	1153
Székhely közterület, házszám:	Bocskai u. 1-3.
Levelezési cím település:	Budapest
Levelezési cím irányítószám:	1153
Levelezési cím közterület, házszám:	Bocskai u. 1-3.
Kedvezményezett törvényes képviselője:	Molnárné Gogu Perisztera elnök
Kapcsolattartó neve:	Molnárné Gogu Perisztera
Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):	06/20-9150615
Kapott támogatási összeg (Ft):	400.000
Felhasznált támogatási összeg (Ft):	400.000

A Budapest Főváros XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat a kapott önkormányzati támogatás összegét, a 493/2020. sz. támogatási szerződés mellékletét képező programtervben nevesített rendezvényre, azaz a hagyományos Görög Mikulás Bálra és Közmeghallgatás szervezésére használta volna fel. Ezen eseményekre azonban nem kerülhetett sor a SARS-COV2 vírus kivédése okán meghozott járványügyi előírások miatt.

Az összeg felhasználhatósága érdekében levéllel kerestük fel T. Polgármester Asszonyt, melyben kértük engedélyét, hogy a programtervtől eltérően használhassuk fel a támogatást.

A célunk az volt, hogy kerületi görögöket vírusvédelem szempontjából biztonságosan megajándékozhatnánk, így kérvényeztük, hogy TESCO ajándékutalványokat vásárolhassunk számukra a támogatásból.

Az engedélyt Polgármester Asszonytól meg is kaptuk.

A GNÖ 2020. december 10-i ülésén, az 51/2020. (XII.10) GNÖ sz. határozatával el is fogadta, hogy a kapott önkormányzati támogatásból, 400.000,- Ft felhasználásával TESCO ajándékutalványt vásárol a kerületi görögöknek. A számla sorszáma S2020/22245. Az átvételeket aláírt adatlapokon dokumentáltuk.

Budapest, 2021. január 9.

A nemzetiségi önkormányzat hivatalos képviselőjének aláírása:

A nemzetiségi önkormányzat pecsétjének lenyomata:

XV. ker. GÖRÖG
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ
ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΩΝ XV. Δ.
1153 BUDAPEST, BOCSKAI ÚT 1-3

1/115-S/2020

Közgazd. Fő

2020

2020 nov. 23.

FK.

464946000

2020 NOV. 17.

Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.

Cserdiné Németh Angéla
Polgármester

Tisztelt Polgármester Asszony!

Verőban drága, ráadásul - mivel reprezentációs
kiadásról van szó - az önkormányzati támogatási szerződés
módosítása is szükséges. De lehetőség van rá: veretói döntést igényel.

Tisztelt Polgármester Asszony!

2020. 11. 26.

T. Asszony!

A XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat a Támogatási Szerződés mellékleteként csatolt (496/2020.) évi programterv alapján a 400.000,-Ft feladatalapú támogatást a „GÖRÖG MIKULÁS” és az éves közmeghallgatás rendezvény megtartására tervezte.

A kialakult veszélyhelyzetre való tekintettel rendezvények megtartása nem engedélyezett, közmeghallgatásra sincs lehetőség.

Ezért, mint a Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, kérem a Tisztelt Polgármester Asszonyt, hogy a Támogatási Szerződés összegének felhasználása - vásárlási utalvány - keretében történhessen meg.

Grosszobor!
Ha nekik megvan, hogy legyen
felismerés az utalványt,
akkor ed engedélyezem.

2020. 12. 02.

Cserdiné!

Budapest, 2020. november 16.

Köszönettel és Tisztelettel:

Molnárné Gogu Perisztera
elnök

XV. ker. GÖRÖG
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ
ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΩΝ XV. Δ.
1153 ΒUDAPEST, ΒΟCCKAI ÚT 1-3.

196/2020
3.1. melléklet



Budapest Főváros XV. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

2020. évi Programterv
a XV. kerületi Önkormányzat 2020. évi támogatásához

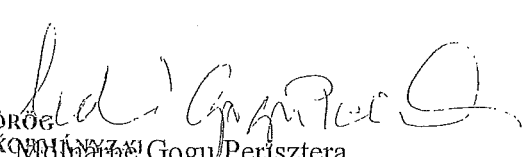
2020. évi Görög Mikulás Rendezvény és éves közmeghallgatás

- A program tervezett teljes költségvetése: 400.000 Ft
- Tervezett időpont: 2020. december
- Tervezett kiadások: meghívók költsége, előadói-fellépési díj, rendezvényszervezés
Összege: 400.000 Ft

A rendezvény és program bevételeinek és kiadásainak kimutatása:

- teljes költség (kiadás): 400.000 Ft
- önkormányzati támogatás (bevétel): 400.000 Ft
- saját erő, központi támogatás (bevétel): a 400.000 Forinton felüli költségeket a központi költségvetési támogatásból fedezi a Görög Nemzetiségi Önkormányzat.

Budapest, 2020. július 27.


XV. ker. GÖRÖG
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
ΑΥΤΟΝΟΜΟΙ Η ΕΛΛΗΝΟΙ ΤΟΥ 15ΟΥ ΔΙΑΜΟΡΙΣΜΑΤΟΣ ΒΟΥΛΕΥΣΗΣ
Gogu Perisztera
elnök
1153 BUDAPEST, BOCSKAI ÚT 1-3

3. sz. melléklet

A

Budapest Főváros XV. kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató 4.		
Iktatószám: 7 105 - 1 2021		
2021 FEBR 02.		
Előszám:	Melléklet	Ügyintéző
11.116/2020	1 db	Balogh D.

497/2020.számú

Támogatási szerződés pénzügyi elszámolója

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát
Nemzetiségi Önkormányzat

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT
a XV. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részére
az önkormányzati közpénzből juttatott 497/2020. szerződésszámú támogatás elszámolásához

Sorszám	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla nettó értéke (Ft-ban)	Számla bruttó értéke (Ft-ban)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft-ban)	Kifizetés dátuma	Határozat száma
1.	WRCSA4773907	KONOBÁR Kft.	2020.09.16	kulturális és tánc oktatási tev.	100 000	100 000	100 000	2020.09.25	48/2020.(VII.30) HÖ határozat
2.	KM-2020-8	Kollár Márk KATA	2020.09.13	előadó-művészeti tevékenység	100 000	100 000	100 000	2020.09.25	48/2020.(VII.30) HÖ határozat
3.	HL-2020-22	Halász László	2020.09.20	előadó-művészeti tevékenység	200 000	200 000	200 000	2020.09.28	48/2020.(VII.30) HÖ határozat
Összesen:					400 000	400 000	400 000		

Budapest, 2020. december 23.


.....
aláírás


Nyilatkozat

1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. Ker. Önkormányzatának a 10/2020.(IV.16) önkormányzati rendelettel módosított 2020. évi költségvetéséről szóló 3/2020.(II.26) önkormányzati rendelet 3.1 melléklete alapján, a működési célú támogatások Áht-n belülre, a nemzetiségi önkormányzatok feladat alapú támogatása keretéből, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerinti nemzetiségi közügyek ellátására, a 497/2020. számú Támogatási szerződés módosítás 3. sz. mellékletét képező programtervben nevesített rendezvényekre kapott bruttó 400.000 Ft összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 2020. december 23.


.....
aláírás


név: XV. Kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.
adószám: 15784582-1-42

Záradék

Szakmai szervezeti egység tölti ki: A cél szerinti felhasználást igazolom / nem igazolom**

2021.01.29
dátum


aláírás

Közgazdasági Főosztály tölti ki: Az elszámolás pénzügyi megfeleléségét igazolom / nem igazolom**

2021.01.21.
dátum


aláírás

* Amennyiben a támogatott élt az ÁFA levonási jogával, az elszámolásban benyújtott számlák nettó összértékének meg kell egyeznie a kapott támogatás bruttó összegével.

** A megfelelő rész aláhúzendő

1. melléklet a 17/2020. (VI.29.) számú Együttes utasításhoz

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat/
Budapest Főváros XV. kerületi Polgármesteri Hivatal/
Horvát Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Horvátnap rendezvény szakmai beszámoló

48/2020.(VII. 30.)

A XV. kerületi Önkormányzat, 2020. szeptember 12. a kerületi Csokonai Művelődési központban tervezte megtartani Horvát nap keretén belül a " Horvátok a Mura két partján" című néprajzi kiállítását. Az időközben kialakult újabb vírushelyzet miatt, lemondtuk a Csokonai Művelődési központban lefoglalt termeket.

2020. 09. 04. megkaptuk a Horvátországi pályázatunk aláírt szerződésünket, melyben ezt dátumot jelöltük meg a rendezvény megtartására, melytől nem térhetünk el a támogatás elvesztése nélkül.

Mivel a Csokonai Művelődési házi teremhasználatát lemondtuk, megoldást kellett keresnünk a rendezvény megtartására. A Horvát kulturális és média központban (Croatica Kht.) kaptunk lehetőséget a rendezvény megtartására. A rendezvényt az eredeti programterv szerint, a vírushelyzet figyelembevételével tartottuk meg.

A rendezvényt időtartama 15 órától 22 óráig volt. A program 15 órakor a "Horvátok a Mura két partján" című kiállításunkkal kezdődött. A köszöntő beszédek követően Dr. Horváth Sándor muzeológus nyitotta meg a kiállítást. Ezt követően kezdődött a kulturális program, melyet a Mohács Zora táncegyüttes adott elő két részletben az őket kísérő zenekarral. A műsor befejeztével a Tököli "KOLO" zenekar kíséretében jó hangulatú táncházat tartottunk. A programot 22 órára befejeztük. A résztvevők száma a fellépőkön kívül kb. 45 fő volt a rendezőkkel együtt.

A Horvátnap rendezvény teljes költsége 784.000.- Ft volt melyből az Önkormányzati támogatásból A Mohácsi Zora folklór együttes fellépti díját, 100.000.- Ft, Az őket kísérő zenekar költségeire 200.000.- Ft, a táncházat tartó zenekar díjára 100.000.- Ft, használtunk fel.

Budapest, 2020. 09. 13.

Kuzma István

Kuzma István
elnök



1.2. melléklet

A

Budapest Főváros XV. kerületi Polgármesteri Hivatal. Központi Iktató 4.		
Iktatószám:	1	106-1/2021
2021 FEBR 02.		
Előszám:	Melléklet Teljes iratás	Ugyintéző: P. B. D.
#117/2020		

498/2020.számú

Támogatási szerződés pénzügyi elszámolása

Budapest Főváros XV. kerületi Német
Nemzetiségi Önkormányzat

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT
a XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére
az önkormányzati közpénzből juttatott 498/2020. szerződésszámú támogatás elszámolásához

Sorszám	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla nettó értéke (Ft-ban)	Számla bruttó értéke (Ft-ban)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft-ban)	Kifizetés dátuma	Határozat száma
1.	2241/00011	Tesco-Global Zrt.	2020.11.10	édesség	35 950	45 657	45 657	2020.12.14	59/2020
2.	2120/00001	Lidl Magyarország Bt.	2020.11.10	édesség	23 281	29 182	29 182	2020.12.14	59/2020
3.	A/16/0066372	Auchan Magyarország Kft.	2020.11.06	édesség, tea	50 256	63 558	63 558	2020.12.14	59/2020
4.	A/16/0066487	Auchan Magyarország Kft.	2020.11.09	édesség	8 998	11 427	11 427	2020.12.14	59/2020
5.	4559673	Terenku Food Kft.	2020.12.03	édesség	75 197	95 500	95 500	2020.12.14	80/2020
6.	2265/00010	Tesco-Global Zrt.	2020.12.03	édesség	37 144	47 173	4 542	2020.12.14	80/2020
7.	2357/00001	Spar Magyarország Ker. Kft.	2020.12.03	édesség	78 707	99 958	99 958	2020.12.14	80/2020
8.	GRGKR-2020-374	Grego-Ker Kft.	2020.11.04	írószerek	19 654	24 960	24 960	2020.11.23	59/2020
9.	2020/T03175/Ft	Panton Bt.	2020.11.11	kreatív kellékek	19 671	24 982	24 982	2020.11.23	59/2020
Összesen:					348 858	442 397	399 766		

Budapest, 2021. január 27.

Nyilatkozat

1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. Ker. Önkormányzatának a 2019. évi átmeneti gazdálkodásról szóló 33/2018. (XII.13.) önkormányzati rendelet 3. § c) pontjának működési célú támogatásokról szóló részében belülré, a nemzetiségi önkormányzatok feladatlapú támogatása keretéből, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerinti nemzetiségi közügyek ellátására, a 498/2020. sz. támogatási szerződés 3. sz. mellékletét képező programtervben nevesített rendezvényekre kapott bruttó 400.000 Ft összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 2021. január 27.

.....
alíírás

Német Nemzetiségi Önkormányzat
Bp., XV. ker.
Deutsche Selbstverwaltung

.....
alíírás

Német Nemzetiségi Önkormányzat
Bp., XV. ker.
Deutsche Selbstverwaltung

név: XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.
adószám: 15784568-1-42

Záradék

Szakmai szervezeti egység tölti ki: A cél szerinti felhasználást igazolom / nem igazolom**

2021.01.27.
dátum

.....
alíírás

Közigazgatási Főosztály tölti ki: Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét igazolom / nem igazolom**

2021.01.27.
dátum

.....
alíírás

* Amennyiben a támogatott élt az ÁFA levonási jogával, az elszámolásban benyújtott számlák nettó összértékének meg kell egyeznie a kapott támogatás bruttó összegével.

** A megfelelő rész aláhúzendő

Szakmai beszámoló a 498/2020. valamint a 746/2020. sz. megállapodás alapján kapott önkormányzati támogatás felhasználásáról

Kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat neve:	Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely település:	Budapest
Székhely irányítószám:	1153
Székhely közterület, házszám:	Bocskai u. 1-3.
Levelezési cím település:	Budapest
Levelezési cím irányítószám:	1153
Levelezési cím közterület, házszám:	Bocskai u. 1-3.
Kedvezményezett törvényes képviselője:	Gizur József elnök
Kapcsolattartó neve:	Gizur József elnök
Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):	06/20-5904-704
Kifizetett támogatási összeg (Ft):	400.000

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat céljai között szerepel a német kisebbség érdekeinek átfogó képviselése és védelme, a kulturális értékek bemutatása, megőrzése és népszerűsítése.

Ezen célok elérése érdekében segíti és támogatja, a rendezvények tekintetében együttműködik a német nemzetiség hagyományainak ápolását biztosító és segítő, a kerületben német nemzetiségi osztályokat működtető iskolákkal: a Budapest XV. kerületi Kossuth Lajos Általános Iskolával és a Hartyán Általános Iskolával.

Az önkormányzati támogatás összegét a 498/2020., valamint a 746/2020. számú megállapodás értelmében kötelező nemzetiségi feladatok finanszírozására, az alábbi rendezvények kiadásaira használtuk fel:

Szent Márton napi ünnepség:

A 59/2019. (IX.25.) NNÖ határozat értelmében került megszervezésre a német nemzetiségi osztályokba járó tanulók részvételével, Szent Márton napja alkalmából kisjelenetek megtartásával egybekötött rendezvénysorozat. 2020. november 11.-én a Kossuth, valamint Hartyán Általános Iskola- a vírushelyzet miatt osztályszinten megtartott- adott helyszínt az ünnepségnek.

Mikulás nap:

A „Nicolaus” rendezvényt a nemzetiségi osztályokat működtető iskolákkal közösen szervezte az Önkormányzat, a 80/2020. (XII.01.) NNÖ határozata alapján. 2020. december 4.-án az iskolák osztályaiban a vírushelyzetre való tekintettel zártan megtartásra került a Mikulásváró ünnepség.

A fenti, német nemzetiségi hagyományok ápolását szolgáló rendezvényekre teljes mértékben felhasználtuk a XV. kerületi Önkormányzattól kapott 400.000 Ft összegű támogatást.

Budapest, 2021. január 25.

A nemzetiségi önkormányzat hivatalos képviselőjének aláírása:

A nemzetiségi önkormányzat pecsétjének lenyomata:



11/17/2020

Deutsche Selbstverwaltung in Budapest XV. Bezirk
Budapest Főváros XV. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat
Budapest XV. kerület, Bocskai u. 1-3.

KÉRELEM KIEGÉSZÍTÉS

Cserdiné Németh Angéla
polgármester

T. Polgármester Asszony!
Pénzügyileg nincs akadály, abban az
esetben, ha az önkormányzati támogatásra
várható növelés módosításra kerül.

Tisztelt Polgármester Asszony!

2020. 11. 30.

T. Angéla

A Szent-Márton napi és a Mikulás nap alkalmából szervezett rendezvényeink, természetesen a hatályos jogszabályok betartása mellett a kialakult veszélyhelyzet miatt más módon lettek/lesznek megtartva a tervezettekhez képest. A két ünnepséget a XV. kerületi német oktatási intézményben nem csoportosan, hanem osztályonként készítette elő a tanári testület. A délutáni foglalkoztatás keretében a tanárnők egy-egy történettel kedveskednek a gyerekeknek és ehhez az önkormányzat szeretne édességet és üdítőt biztosítani. Az önkormányzat és az iskola tanárai közösen szeretnének a gyerekeknek örömet okozni, még ebben a borzasztó helyzetben is.

Kérem a Tisztelt Polgármester Asszonyt, hogy engedélyezni szíveskedjen a támogatás felhasználásánál reprezentációs kiadások elszámolását a programterv szerint.

Budapest, 2020. november 30.

Tisztelettel:




Gizur József
elnök

PK
47643/2020

2020 NOV 23.

Deutsche Selbstverwaltung in Budapest XV. Bezirk
Budapest Főváros XV. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat
Budapest XV. kerület, Bocskai u. 1-3.

KÉRELEM

Cserdiné Németh Angéla
polgármester

Tisztelt Polgármester Asszony!

Talbotai Dóni!
Kérem, hogy fogadják,
hogy a leírásról.
Kérlek, hogy ne
lejelöljék, a csomagok
hirdetését, ha lehetőségek
lehetnek az
átírók között.
2020. 11. 24. Cserdiné

A XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Támogatási Szerződés mellékleteként csatolt (498/2020.) évi programterv alapján a 400.000 Ft feladatalapú támogatást a két XV. kerületi német oktatási intézményben lebonyolítandó rendezvényeinek megtartására tervezte.

A kialakult veszélyhelyzetre való tekintettel rendezvényeink megtartására korlátozott körülmények között van lehetőség. Szeretnénk a gyerekeknek kedveskedni üdítővel, édességgel, és Mikulás nap alkalmából mikulás csomagokkal. Ezek a tételek reprezentációs kiadásnak minősülnek, amit a jelenlegi szerződés nem tesz lehetővé.

Kérem a Tisztelt Polgármester Asszonyt, hogy engedélyezni szíveskedjen a támogatás felhasználásánál reprezentációs kiadások elszámolását a programterv szerint.

Budapest, 2020. november 23.

Tisztelettel:


Gizur József
elnök



Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

2020. évi rendezvény és költségterv
a XV. kerületi Önkormányzat 2020. évi támogatásához

498/2020
3. sz. melléklet

Szent Márton napi ünnepség

Tervezett költség: 200.000 Ft

- ebből a rendezvényhez szükséges eszközök beszerzése (szövet, paraván, festék, színpadkép, stb.): 70.000 Ft
- a nemzetiségi önkormányzat által a lakosság, a közösség széles körét érintő azonos részvételi feltételekkel szerzett kulturális, hagyományörző, sport, szabadidős és más hasonló közösségi rendezvényen helyben nyújtott szolgáltatás, helyi fogyasztásra juttatott csokoládé, étel, ital tervezett díja: 130.000 Ft

Tervezett időpont: 2020. november

Mikulás nap

Tervezett költség: 200.000 Ft

- a nemzetiségi önkormányzat által a lakosság, a közösség széles körét érintő azonos részvételi feltételekkel szerzett kulturális, hagyományörző, sport, szabadidős és más hasonló közösségi rendezvényen helyben nyújtott szolgáltatás, helyi fogyasztásra juttatott csokoládé, étel, ital tervezett díja: 200.000 Ft

Tervezett időpont: 2020. december

A rendezvények és programok költségeinek, bevételeinek és kiadásainak kimutatása:

- teljes költség (kiadás): 400.000 Ft
- önkormányzati támogatás (bevétel): 400.000 Ft
- saját erő: a 400.000 forintot felüli költségeket a Német Nemzetiségi Önkormányzat a központi költségvetési támogatásból finanszírozza

Budapest, 2020. július 29.



Gizur József
elnök

326

P.K.
47648/2020
2020 NOV 23

Deutsche Selbstverwaltung in Budapest XV. Bezirk
Budapest Főváros XV. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat
Budapest XV. kerület, Bocskai u. 1-3.

KÉRELEM

Cserdiné Németh Angéla
polgármester

Kérem, hogy felgyakoroljam,
hogy az elküldés-e.
Kiadásokról nem
lehet beszélni, a csomagok
kiadásáról, ha pedig a programterv
elkészülte az
átmozgatókban.
2020. 11. 24. Cserdiné

Tisztelt Polgármester Asszony!

A XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Támogatási Szerződés mellékleteként csatolt (498/2020.) évi programterv alapján a 400.000 Ft feladatalapú támogatást a két XV. kerületi német oktatási intézményben lebonyolítandó rendezvényeinek megtartására tervezte.

A kialakult veszélyhelyzetre való tekintettel rendezvényeink megtartására korlátozott körülmények között van lehetőség. Szeretnénk a gyerekeknek kedveskedni üdítővel, édességgel, és Mikulás nap alkalmából mikulás csomagokkal. Ezek a tételek reprezentációs kiadásnak minősülnek, amit a jelenlegi szerződés nem tesz lehetővé.

Kérem a Tisztelt Polgármester Asszonyt, hogy engedélyezni szíveskedjen a támogatás felhasználásánál reprezentációs kiadások elszámolását a programterv szerint.

Budapest, 2020. november 23.

Tisztelettel:


Gizur József
elnök



5. sz. melléklet

A

499/2020.számú

Budapest Főváros XV. kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató 4.		
Iktatószám:	1	107-1/2021
2021 FEBR 02.		
Előszám:	Melléklet Teljes Külső	Ügyintéző: Palotai D.
11/18/2020		

Támogatási szerződés pénzügyi elszámolása

Budapest Főváros XV. kerületi Örmény
Nemzetiségi Önkormányzat

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT
a XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat részére
az önkormányzati közpénzből juttatott 499/2020. szerződésszámú támogatás elszámolásához

Sorszám	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla nettó értéke (Ft-ban)	Számla bruttó értéke (Ft-ban)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft-ban)	Kifizetés dátuma	Határozat száma
1.	8386617	Záhorszky Józsefné	2020.10.06	koszorú	9 000	9 000	9 000	2020.12.21	53/2020
2.	8203668	Juhász Endre	2020.12.12	előadóműv. tevékenység	95 000	95 000	95 000	2020.12.15	68/2020
3.	GOLD-2020-5	Goldmund Kft.	2020.12.12	előadóműv.-t kieg. tev.	22 242	22 242	22 242	2020.12.15	68/2020
4.	9530911	Tóth Csaba	2020.12.12	közvetítés techn.-i biztosítása	45 000	45 000	45 000	2020.12.15	68/2020
5.	GOLD-2020-4	Goldmund Kft.	2020.12.12	előadóműv. tevékenység	30 000	30 000	30 000	2020.12.15	68/2020
6.	FP20010246/2020	Fellpack Kft.	2020.09.15	fólia, ragasztószalag	10 644	13 518	13 518	2020.10.06	52/2020
7.	8703741	Romanika Bt.	2020.09.26	előadás	15 748	20 000	20 000	2020.10.06	52/2020
8.	SZP20S 0000041	Csokonai Kulturális Központ	2020.09.23	nyomdai bérmunka	6 500	8 255	8 255	2020.10.06	52/2020
9.	8007374	Várady Mária	2020.09.26	előadóműv. tevékenység	30 000	30 000	30 000	2020.10.27	52/2020
10.	9530906	Tóth Csaba	2020.09.26	terembérlés, kiáll.rendezés	50 000	50 000	50 000	2020.10.27	52/2020
11.	9530908	Tóth Csaba	2020.09.26	kiáll. tárgyak szállítása	50 000	50 000	50 000	2020.10.27	52/2020
12.	8203663	Juhász Endre	2020.09.26	előadóműv. tevékenység	20 000	20 000	20 000	2020.10.06	52/2020
13.	SZP20S 0000044	Csokonai Kulturális Központ	2020.09.29	nyomdai bérmunka	5 500	6 985	6 985	2020.10.27	53/2020
Összesen:					389 634	400 000	400 000		

Budapest, 2021. január 26.

W. W. W. W. W.
.....
alíráás

Nyilatkozat

1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. Ker. Önkormányzatának a 2019. évi átmeneti gazdálkodásról szóló 33/2018. (XII.13.) önkormányzati rendelet 3. § c) pontjának működési célú támogatások Áht-n belülre, a nemzetiségi önkormányzatok feladatlapú támogatása keretéből, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerinti nemzetiségi közügyek ellátására, a 499/2020. sz. támogatási szerződés 3. sz. mellékletét képező programtervben nevesített rendezvényekre kapott bruttó 400.000 Ft összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 2021. január 26.

W. W. W. W. W.
.....
alíráás

név: XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.
adószám: 15784496-1-42

Záradék

Szakmai szervezeti egység tölti ki: A cél szerinti felhasználást igazolom / nem igazolom**

2021.01.29.
.....
dátum

[Signature]
.....
alíráás

Közgazdasági Főosztály tölti ki: Az elszámolás pénzügyi megfelelését igazolom / nem igazolom**

2021.01.28.
.....
dátum

[Signature]
.....
alíráás



* Amennyiben a támogatott élt az ÁFA levonási jogával, az elszámolásban benyújtott számlák nettó összértékének meg kell egyeznie a kapott támogatás bruttó összegével.

** A megfelelő rész aláhúzendő

Budapest Főváros XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat

1153. Budapest Bocskai u. 1-3.

2020 évi helyi 400 ezer Ft támogatásról beszámoló és elszámolás.

Köszönet a Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzatnak a 400 ezer Ft támogatásért.

A Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat és a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat közötti támogatási szerződés megkötésében, 3 jelentős hagyományőrző rendezvényt terveztünk a kapott összegből. 1. Két kiállításra, melyről az 50/2020.(IX.2.) sz. határozat, 2. A március 15-i ünnepséget a 12/2020 (II.21) ÖNÖ. sz.hat. Kiss Ernő örmény származású altábornagy, aradi vértanú emléktáblájánál, melyet mi állítottunk 2002. október 6-án. 3. Az adventi, karácsony előtti hagyományos duduk koncertet december 12-én online tartottuk meg a 66/2020. (XI.26.) ÖNÖ. sz. határozattal.

I. A két jelentős kiállítás megrendezését szerveztük már január óta és a szigorítások feloldásával meg is nyitottuk ünnepélyes műsorral, fogadással és Közmeghallgatással egybekötve szeptember 26-án. Matl Péter kárpátaljai örmény kötődésű tehetséges szobrászművész kisplasztikái-ból mutattunk be ízelítőt az első emeleten. Zrínyi Ilona, a fiatal II. Rákóczi Ferenc, Nagysándor József aradi vértanú, egy szép turul és több figurát. Sorolhatnám a jobbnál, jobb műveit a Magyar Örökség Díjas közismert szobrásznak, amelyek egy hónapig voltak láthatóak a Tóth József Galériában minden látogató öröme. Nagy méretben pedig Munkács, Beregszász és Európa szerte és Budapesten is gyönyörködhetünk alkotásaiban. Nuridsány Zoltán örmény gyökerű festőművész emlékkiállítása, az ismert művész halála előtt készült műveiből, csendéleteiből, tájképeiből és portrék bemutatásából állt. Nuridsány Zoltán sokat tett az örmény kultúra ápolásáért és fennmaradásáért életében. Ezzel a kiállítással tiszteltünk a művész 95. születésnapja évfordulóján. A két kiállítás és a műsoros est után a KÖZMEGHALLGATÁS következett és végül a jó hangulatú fogadás, baráti beszélgetés. A szabályok betartásával! A Tóth József Galériában.

II. A március 15-i ünnepséget, Kiss Ernő örmény származású 1848/49 forradalom és szabadságharc altábornagya, aradi vértanú emléktáblájánál szeretett volna megtartani, melyet mi, a XV. ker. ÖNÖ. állított. Sajnos az ünnepség elmaradt a pandémia miatt, de a koszorúzást megtartottuk a szigorú egészségügyi szabályok betartásával. A Hartyán Általános Iskola tanulói nem vehettek részt, de az Iskola koszorúját elhelyezte az új Igazgató és Szócs Tamás Igazgató helyettes. A XV. kerületi ÖNÖ. részéről, Dr. Csernus Gábor elnökhelyettes és Nuridsány Zoltánné elnök tette fel a tisztelet koszorúját. Az 1152. Bp. Kiss Ernő u. 47/1. sz. ház falán elhelyezett emléktáblánál.

III. A harmadik hagyományőrző rendezvényt, a helyi támogatásból december 12-én Advent havában előkarácsonyként tartottuk meg ONLINE. Fellépett a népszerű GROUP DUDUK együttes, ünnepélyes örmény zenei feldolgozásokból adott elő, egy óras nagyon szép karácsonyi hangulatot idéző műsort. Az ősi örmény hagyományos hangszer, a duduk szólójával Juhász Endre örvendeztette meg a hallgatókat. Közben előadás hangzott el az ó-hazai örmény karácsonyról, az erdélyi és a magyar-örmény karácsonyi szokásokról. A Karácsony szakrális történetéről, mind az ó-hazai, mind a közel négy évszázada diaszpórában élők hitéletének és szokásaiknak változásairól. Az elnök rövid beszámolót tartott a 2020-as év nehézségeiről és a minden lehetőséget kihasználó összejövetelek és a nehézségek ellenére megszervezett, jól sikerült rendezvényekről. 150 meghívót kiküldtünk, hogy minél többen próbálják az ONLINE közvetítéseket is élvezni a Tóth József Galériából.

Budapest, 2021 január 15.

Nuridsány Zoltánné
Nuridsány Zoltánné elnök



Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

2020. évi Program és Költségterv
a 2020. évi Önkormányzati Támogatás 400.000 Ft végső felosztása a vírusveszély okozta betegségek miatt.

1. Rendezvény- Kiállítás és műsor

Kiállítás a Tóth József Galériában: szeptember vége

A megrendezésére szánt összeg:

Felhasznált összeg: 191.773

Kiadások:

- meghívó 8.255 Ft
- levegős műanyag fólia a csomagoláshoz 13.518 Ft
- szakszerű szállítás oda-vissza több helyről 50.000 Ft
- terembérlet (egy szint) 30.000 Ft
- rendezés 20.000 Ft
- kiállítás megnyitó 30.000 Ft
- közreműködő Várady Mária színművész 30.000 Ft
- Juhász Endre duduk művész 20.000 Ft

Összesen: 191.773 Ft

2. Október 6. Emlékünnepség- Kiss Ernő örmény gyökerű aradi vértanú tiszteletére

A megrendezésre szánt összeg:

Felhasznált összeg:

15.985

Kiadások:

- meghívó és
- koszorúk 15.985 Ft

Összesen: 15.985 Ft

3. Rendezvény

A megrendezésre szánt összeg: 192.242 Ft

Felhasznált összeg: 192.242

2020. évi beszámoló, zenei és irodalmi műsor december

Kiadások:

- o Group duduk együttes zene 95.000 Ft
- o hagyományőrző előadás 30.000 Ft
- o erősítés, műszaki, rendezés 45.000 Ft
- o rendezvény szervezése 22.242 Ft
- o Összesen: 192.242 Ft

A három rendezvény összes költsége a helyi támogatásból:

$191.773 + 15.985 + 192.242 \text{ Ft} = 400.000 \text{ Ft}$

A rendezvényekhez kapcsolódó felmerült költségek a 400.000 forinton felül a központi költségvetési támogatásból egészülnek ki.

Budapest, 2020. november 24.

Nuridsány Zoltánné

Nuridsány Zoltánné

elnök

Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

2020. évi Program és Költségterv
a 2020. évi Önkormányzati Támogatás 400.000 Ft végső felosztása a vírusveszély
okozta betegségek miatt.

1. Rendezvény- Kiállítás és műsor

Kiállítás a Tóth József Galériában: szeptember vége

A megrendezésére szánt összeg:

Felhasznált összeg: **191.773**

Kiadások:

- meghívó 8.255 Ft
- levegős műanyag fólia a csomagoláshoz 13.518 Ft
- szakszerű szállítás oda-vissza több helyről 50.000 Ft
- terembérllet (egy szint) 30.000 Ft
- rendezés 20.000 Ft
- kiállítás megnyitó 30.000 Ft
- közreműködő Várady Mária színművész 30.000 Ft
- Juhász Endre duduk művész 20.000 Ft

Összesen: 191.773 Ft

2. Október 6. Emlékünnepség- Kiss Ernő örmény gyökerű aradi vértanú tiszteletére

A megrendezésre szánt összeg:

Felhasznált összeg:

15.985

Kiadások:

- meghívó és
- koszorúk 15.985 Ft

Összesen: 15.985 Ft

3. Rendezvény

A megrendezésre szánt összeg: 192.242 Ft

Felhasznált összeg: 192.242

2020. évi beszámoló, zenei és irodalmi műsor december

Kiadások:

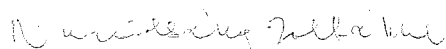
- Group duduk együttes zene 95.000 Ft
- hagyományörző előadás 30.000 Ft
- erősítés, műszaki, rendezés 45.000 Ft
- rendezvény szervezése 22.242 Ft
- Összesen: 192.242 Ft

A három rendezvény összes költsége a helyi támogatásból:

$191.773 + 15.985 + 192.242 \text{ Ft} = 400.000 \text{ Ft}$

A rendezvényekhez kapcsolódó felmerült költségek a 400.000 forinton felül a központi költségvetési támogatásból egészülnek ki.

Budapest, 2020. november 24.



Nuridsány Zoltánné

elnök

6. sz. melléklet

Az

501/2020.számú

Budapest Főváros XV. kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató 4.		
Iktatószám: 1/108-1/2021		
2021 FEBR 02.		
Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző:
1/120/2020	Teljes Melléklet	Palotai B.

Támogatási szerződés pénzügyi elszámolója

Budapest Főváros XV. kerületi Szerb
Nemzetiségi Önkormányzat

Szakmai beszámoló a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzattól az 501/2020. számú megállapodás alapján kapott támogatás felhasználásáról

Kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat neve:	Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely település:	Budapest
Székhely irányítószám:	1153
Székhely közterület, házsám:	Bocskai u. 1-3.
Levelezési cím település:	Budapest
Levelezési cím irányítószám:	1153
Levelezési cím közterület, házsám:	Bocskai u. 1-3.
Kedvezményezett törvényes képviselője:	Karsai András elnök
Kapcsolattartó neve:	Karsai András elnök
Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):	06-20/514-9514
Kapott támogatási összeg (Ft):	400.000
Felhasznált támogatási összeg (Ft):	0 Ft

A Budapest Főváros XV. kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a kapott önkormányzati támogatás összegét, az 501/2020. sz. támogatási szerződés mellékletét képező programtervben nevesített rendezvényekre, azaz a hagyományos Szerb Mikulás ünnepségre és a hagyományos Szerb karácsonyi ünnepség szervezésére használta volna fel. Ezen eseményekre azonban nem kerülhetett sor a SARS-COV2 vírus kivédése okán meghozott járványügyi előírások miatt.

A kapott támogatást emiatt nem használtuk fel, azt teljes egészében visszafizetjük a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat számlájára.

Budapest, 2021. január 29.

A nemzetiségi önkormányzat hivatalos képviselőjének aláírása:



A nemzetiségi önkormányzat pecsétjének lenyomata:

**Budapest Főváros XV. Kerületi
Szerb Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.**

7. sz. melléklet

Az

Budapest Főváros XV. kerületi Pénzügyi Hivatal Központi Iktató 4.		
Iktatószám: <i>1/109-1/2021</i>		
2021 FEBR 02.		
Előszám:	Melléklet	Ügyintéző:
<i>1/121/2020</i>	<i>Felje Nagy</i>	<i>Palotai D.</i>

502/2020.számú

Támogatási szerződés pénzügyi
elszámolása

Budapest Főváros XV. kerületi Szlovák
Nemzetiségi Önkormányzat

ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT
a XV. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat részére
az önkormányzati közpénzből juttatott 502/2020. szerződésszámú támogatás elszámolásához

Sorszám	Számla száma	Kibocsátó megnevezése	Kiállítás dátuma	Szolgáltatás, áru megnevezése	Számla nettó értéke (Ft-ban)	Számla bruttó értéke (Ft-ban)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft-ban)	Kifizetés dátuma	Határozat száma
1.	BZGB00363/2020	Tölgyesi Tibor Péterné	2020.12.21	Oklevél nyomtatás	5 906	7 501	7 501	2020.12.22	72/2020
2.	FANNY-2020-30	Fanny la Fleur Kft.	2020.11.02	koszorú	23 622	30 000	30 000	2020.11.16	60/2020
3.	20/023168	Otthon-Barkács-Kreatív Photoline Kft.	2020.12.22	kreatív eszközök	51 149	64 958	64 958	2020.12.23	72/2020
4.	20/023171	Otthon-Barkács-Kreatív Photoline Kft.	2020.12.22	kreatív eszközök	76 112	96 662	96 662	2020.12.23	72/2020
5.	2020/018140	Netklikk Web Kft.	2020.12.22	nyomtató tollak	31 914	40 530	40 530	2020.12.23	72/2020
6.	2020152218	PRG Trading Group s.r.o.	2020.12.22	tablet, bluetooth, earphones	74 421	74 421	74 421	2020.12.23	72/2020
7.	3516493	3168 Ker. Szolg. Bt.	2020.11.28	dekoranyag	7 008	8 900	8 900	2020.12.21	70/2020
	SZEL00528/2020	Euro Souvenirs Kft.	2020.11.28	adventi dekor anyagok	3 898	4 950	4 950	2020.12.21	70/2020
8.	4146/00024	OBI Hungary Retail Kft.	2020.11.26	adventi dekor anyagok	29 208	37 094	36 150	2020.12.21	70/2020
9.	0040/00002	Oázis Kft.	2020.10.31	kellékek tóklámpához	15 492	19 675	19 675	2020.11.30	59/2020
Összesen:					318 730	384 691	383 747		

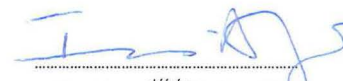
Budapest, 2021. január 25.

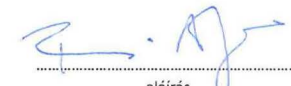
Nyilatkozat

1. Alulírott kijelentem, hogy a Bp. Főváros XV. Ker. Önkormányzatának a 2019. évi átmeneti gazdálkodásról szóló 33/2018. (XII.13.) önkormányzati rendelet 3. § c) pontjának működési célú támogatások önkormányzatok feladatainak támogatása keretéből, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerinti nemzetiségi közügyek ellátására, a 502/2020. sz. támogatási szerződés 3. sz. mellékletét képező programtervben nevesített rendezvényekre kapott bruttó 400.000 Ft összegű támogatást célhoz kötötten használtam fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

Budapest, 2021. január 25.


alíráás
Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u.1-3.
Adószám: 15842017-1-42
OTP Bank: 11784009-15842017


alíráás
Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u.1-3.
Adószám: 15842017-1-42
OTP Bank: 11784009-15842017

név: XV. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.
adószám: 15842017-1-42


Záradék

Szakmai szervezeti egység tölti ki: A cél szerinti felhasználást igazolom / nem igazolom**


dátum


alíráás

Közigazgatási Főosztály tölti ki: Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét igazolom / nem igazolom**


dátum


alíráás

* Amennyiben a támogatott élt az ÁFA levonási jogával, az elszámolásban benyújtott számlák nettó összértékének meg kell egyeznie a kapott támogatás bruttó összegével.

** A megfelelő rész aláhúzandó

Szakmai beszámoló a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzattól a 502/2020. számú megállapodás alapján kapott támogatás felhasználásáról

Kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat neve:	Budapest Főváros XV. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely település:	Budapest
Székhely irányítószám:	1153
Székhely közterület, házszám:	Bocskai u. 1-3.
Levelezési cím település:	Budapest
Levelezési cím irányítószám:	1153
Levelezési cím közterület, házszám:	Bocskai u. 1-3.
Kedvezményezett törvényes képviselője:	Ferenczi Ágnes elnök
Kapcsolattartó neve:	Ferenczi Ágnes
Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):	06/30-5641937
Kapott támogatási összeg (Ft):	400.000
Felhasznált támogatási összeg (Ft):	400.000

A Budapest Főváros XV. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a kapott önkormányzati támogatás összegéből 19.675 Ft értékben Halloween-tök faragás Számla sorszáma: 0040/00002, SZLÖ 59/2020. határozat száma, valamint 50.000 Ft értékben Adventi ráhangolódás és hagyományörző Luca napi készülődés programot szervezett a Budapesti Szlovák Tanítási Nyelvű Általános iskola gyermekeinek részére. Számla sorszáma: 3516493, SZEL00528/2020, 4146/00024 SZLÖ 70/2020. határozat száma

A Budapest Főváros XV. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a kapott önkormányzati támogatás összegéből 30.000 Ft értékben megemlékezett szlovák pedagógusok, volt diplomata szlovákságért tett munkásságáról és síremlékeinél koszorút helyezett el. Számla sorszáma: FANNY-2020-30, SZLÖ 60/2020

Az összeg felhasználhatósága érdekében levéllel kerestük fel T. Polgármester Asszonyt, melyben kértük engedélyét, hogy az eredeti programtervtől eltérően használhassuk fel a támogatást. Az engedélyt Polgármester Asszonytól meg is kaptuk.

A SARS-COV2 és a rendezvények tartására vonatkozó előírásokat betartva hirdettük meg ifjúsági néprajzi pályázatunkat, melyet a XV. kerületi Életképek Újságban is megjelentettünk, <https://xvmedia.hu/helyi-szlovakok-palyazata-qyokerek-a-hatarokon-tul/>.

A pályázat célja felhívni a fiatalok figyelmét a gyökerek ápolásának jelentőségére, szlovák nemzetiségi tudat erősítése a jövő generációjában a kézügyességük fejlesztése mellett.

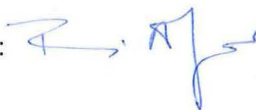
A Budapest Főváros XV. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a kapott önkormányzati támogatás összegéből 284.072 Ft értékben vásárolt emléklapot, díjakat budapesti ifjúsági néprajzi pályázat nyertesei részére. Számla sorszáma: BZGB00363/2020, 20/023168, 20/023171, 2020/018140, 2020/018140 SZLÖ 72/2020 határozat száma

A fenti 2020.évi és a jövőben programok megvalósulása érdekében együttműködési megállapodást írtak alá a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat és a Budapesti Szlovák Tanítási Nyelvű Általános Iskola képviselői, melyet jelen beszámolóhoz csatoltan dokumentálunk.

A SZLÖ 2020. december 2-i ülésén, az 72/2020. (XII.02) SZLÖ sz. határozatával el is fogadta, hogy a kapott önkormányzati támogatásból, 284 072,- Ft felhasználásával nyereségdíjakat és emléklapot vásárol az ifjúsági pályázat leendő nyertesei részére.

Budapest, 2021. január 28.

A nemzetiségi önkormányzat hivatalos képviselőjének aláírása:



A nemzetiségi önkormányzat pecsétjének lenyomata:

1

**Budapest XV. kerületi
Szlovák Önkormányzat**
1153 Budapest, Bocskai u.1-3.
Adószám:15842017-1-42
OTP Bank:11784009-15842017

1/131-6/2020

438/2020
2020 NOV 27

XV. Kerületi Szlovák Önkormányzat

Program és költségvetési terv

2020. II. félév

Örömmel állunk!
Ha pénzügyi helyzetünk
a költségvetésben,
általában nem lehet
2020. II. félév.
Aszaj

Október

Halloween-tök faragás – 19.325 Ft

November

Megemlékezés mindenszentek alkalmából – 30.000 Ft

Adventi ráhangolódás, Luca napi hagyományörző készülődés 50.000 Ft

December

Néprajzi pályázat díjak, oklevelek 300.675 Ft

Budapest, 2020. november 25.

Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.

Cserdiné Németh Angéla
Polgármester

Tisztelt Polgármester Asszony!

A XV. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a Támogatási Szerződés mellékleteként csatolt (502/2020.) évi programterv alapján a 400.000,-Ft feladatalapú támogatást a „SZLOVÁK MIKULÁS Ünnepség”, „SZLOVÁK KARÁCSONY” rendezvény megtartására, illetve „KOORDINÁCIÓS ÉRTEKEZLET” eseményen részvételét tervezte.

A kialakult veszélyhelyzetre való tekintettel rendezvények megtartása nem engedélyezett, ezért a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a fenn maradt összeget a néprajzi ifjúsági pályázat díjaira kívánja felhasználni. A díjak a veszélyhelyzet megszűnése után kerülnek átadásra.

Kérem, hogy a módosított program és költségterv szerint valamint reprezentációs kiadások elszámolását engedélyezni szíveskedjen a támogatás felhasználásánál.

Budapest, 2020. november 24.

Köszönettel és Tisztelettel:

Budapest XV. kerületi
Szlovák Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u.1-3.
Adószám: 15842017-1-42
OTP Bank: 11784009-15842017

Ferenczi Ágnes
elnök